

トニ・モリスンの『タール・ベイビー』について

石川和代

On Toni Morrison's *Tar Baby*

Kazuyo ISHIKAWA

I

アメリカの黒人女性作家Toni Morrisonが4番目に発表した*Tar Baby*(1981)は、別世界で育った黒人の男女の葛藤を描いた作品であるが、この作品の題名として使われている「タール・ベイビー」は、アメリカ南部の作家Joel Chandler Harrisが1800年代に編纂した黒人の民話集の中の子ども向きの物語に由来している。このことについて、MorrisonはCharles Ruasとのインタビューの中で、次のように述べている。

It's supposed to be a funny little child's story. But something in it terrified me. What frightened me was the notion of the Tar Baby. It's a lump of tar shaped like a baby, with a dress on and a bonnet. It's a sunny day and the tar is melting, and the rabbit is getting stuck and more stuck. It's really quite monstrous. The rabbit approaches it and says good morning and expects it to say good morning back. He anticipated a certain civilized response - he was a little thief - and when it didn't happen he was outraged and therefore got stuck and went to his death. Of course, as in most peasant literature, that sort of weak but cunning animal gets out of it by his cleverness. So I just gave these characters parts, Tar Baby being a black woman, and the rabbit a black man.¹

民話集の中の物語は、タールの塊に服を着せボンネットをかぶせた人形に、いたずらウサギがくっついて離れなくなってしまうが、賢いウサギはなんとかその状況から抜け出すという話で、『タール・ベイビー』においてはタールの人形に黒人女性、ウサギに黒人男性という役割を与えたというのである。Jadine Childsがタール人形で、Sonがウサギということになる。ソルボンヌ大学で美術史を学び、卒業後パリでモデルをしている黒人女性Jadineが、カリブ海の騎士島(Isle des Chevalier)で白人家庭の使用人をしている叔母Ondine Childsとその夫であるSydney Childsの所に滞在している時、黒人男性Sor(本名はWilliam Green)が、Jadineが滞在中の十字架館(L'Arbe de la Croix)に侵入し、二人は少なからずお互いに引かれるようになる。Sonは自分の生まれ故郷であるフロリダの田舎町エロエ(Eloe)へJadineを連れて行くが、Jadineはそこでの暮らしには耐えられず、ニューヨークへ、そしてパリへと戻って行く。ニューヨークから姿を消したJadineを追いかけ、Sonはカリブ海の騎士島に戻るが、Jadineはすでにパリに戻った後であり、Sonは彼女を見つけることはできない。Sonは、黒人雑役夫Gideonの叔母Thérèseに勤められるままに、かつて奴隷であった盲目の男たちが今も馬で駆けているといわれる雨林の中

へ、全速力で駆け出して行く。結局、JadineとSonは別の世界に住むことになるのである。この小論においては、JadineとSonという二人の黒人のアイデンティティの問題、また、どのような意味でJadineがタール人形であり、Sonがウサギであるのかという点について考察したいと思う。

II

Jadineはメリーランド州ボルティモア出身の黒人であるが、彼女は、叔母Ondineの雇い主である白人の富豪Valerian Streetに学費を出してもらい、パリのソルボンヌ大学で美術史を学び、雑誌のモデルの仕事をしており、もうすぐ学位がとれるという状況である。彼女には、結婚したいと望んでいるRickという白人男性がいるが、Jadineは、出発し直すためにいろいろ整理したいと思い、十字架館にやって来る。Valerian Streetは、かつてキャンディー工場を営んでいたが、68歳で引退し、カリブ海の島で隠居生活をしている人物であり、妻のMargaretは、かつての「ミス・メイン州」である。Street夫妻にはMichaelという息子がいるが、アメリカにいたので、十字架館で暮らしているのは、Valerian、Margaret、Ondine、Sydneyの四人であり、そこにJadineが加わったのである。

Jadineは十字架館の客用の寝室のベッドで横になった時はすぐに眠ったが、一時間後に大きな帽子の夢におびえて、目を覚ます。なぜ帽子の夢が自分を辱め、不快にさせるのかと考え込み、横たわっていると、彼女は、二ヶ月前のパリで、食料品を買いに出かけた日に見かけた光景を思い出す。それは黄色のドレスを着た黒人の女についてのものであり、次のように描かれている。

The vision itself was a woman much too tall. Under her long canary yellow dress Jadine knew there was too much hip, too much bust. The agency would laugh her out of the lobby, so why was she and everybody else in the store transfixed? The height? The skin like tar against the canary yellow dress? The woman walked down the aisle as though her many-colored sandals were pressing gold tracks on the floor. Two upside-down V's were scored into each of her cheeks, her hair was wrapped in a gelée as yellow as her dress. The people in the aisles watched her without embarrassment, with full glances instead of sly ones.²

タールのように黒い肌でカナリア色のドレスを着て、髪もドレスと同じような黄色の布に包まれている、大きな腰と胸を持った女のイメージは、確かに誰の目にも強烈な印象を与えるものであり、通路にいた人々がじろじろ見るのも無理はない。この黒人の女は三個の白い卵をかかかってカウンターへ行き、お金を払うと脇目もふらさずに行ってしまうのだが、Jadineは眼でその姿を追う。

Jadine followed her profile, then her back as she passed the store window - followed her all the way to the edge of the world where the plate glass stopped. And there, just there - a moment before the cataclysm when all loveliness and life and breath in the world was about to disappear - the woman turned her head sharply around to the left and looked right at Jadine. Turned those eyes too beautiful for eyelashes on Jadine and, with a small parting of her lips, shot an arrow of saliva between her teeth down to the pavement and the hearts below(46)

この黒人の女の“transcendent beauty”(46)にはっと息を呑むJadineであったから、その女がJadine

を鋭く見据えた後、歩道に唾をはいたことは、Jadineにとって侮辱的なことであった。ただ、そのことがどうして自分を動揺させたのかJadineは理解できなかった。

She couldn't figure out why the woman's insulting gesture had derailed her - shaken her out of proportion to incident. Why she had wanted that woman to like and respect her. It had certainly taken the zing out of the magazine cover as well as her degree(47)

とにかく、Jadineは、自分が今やっている雑誌のモデルのことも、間もなくとれそうな大学の学位のことも、なぜかその女のせいですっかりつまらなくなってしまったわけである。

Jadineは、自分を悩ませる感情の正体を見極めようとするが、それは、“The woman had made her feel lonely in a way. Lonely and inauthentic.”(48)とあるように、自分が本物ではないという感じであり、それが彼女を寂しい気持ちにさせるのである。カナリヤ色のドレスの女が黒人文化に基盤を持った、典型的な黒人の女を象徴しているとすれば、ヨーロッパの白人社会で教育を受け、黒人文化の基盤を持たないJadine自身にはないものを、その女は持っていると言うことができる。それは、Jan Furmanの“The woman in the Paris market, whether consciously or not, calls attention to something that is missing in Jadine”³という指摘からも分かることである。Jadineは早く母親を亡くしているため、身内は叔母のOndineだけであり、黒人女性はどうあるべきかということについて特に学ぶ機会もなく、ヨーロッパの白人文化の中で教育を受けたので、Jan Furmanが“Without ancestors to point the way, Jadine may never discover the path to black womanhood.”⁴と述べているように、黒人女性への道を見出すことはできないのかもしれない。Jadineが黒人文化よりもヨーロッパの文化を好んでいることは、Valerianとの会話の中で、彼女が“For liking ‘Ave Maria’ better than gospel music, I suppose.”(74)とか“Picasso is better than a Itumba mask.”(74)と言うことにも表れているが、Jadineが大学一年の時にValerianの息子Michaelと話し合ったことについて、“He said I was abandoning my history. My people.”(72)と述べていることから、Michaelは、Jadineのそのような側面を見抜いていたことが分かる。

Sonは、汽船から海において泳いでいる時に、*Seabird II*という船に忍び込み、騎士島にやって来て、十字架館のMargaretの部屋の押し入れに隠れているところを彼女に気づかれ、Sydneyが銃を持ってMargaretの部屋に行き、Sonを捕まえて来る。Valerianは、忍び込んだ黒人Sonを客室に寝かせることに決め、一緒に食事をするように招待する。食事中に会話をするが、Sonが笑うのを見た時、Jadineは“small dark dogs galloping on silver feet”(94)を見たという。これは、JadineがSonに対して何か魅力を感じたということを表していると思われる。翌朝、起きてきたSonを見て、Jadineはその髪に圧倒される。

“Morning,” he said, and smiled bringing once more into view the small dark dogs galloping on silver feet. Jadine could not find her tongue. She was staring into the mirror at his hair. Last night, sitting with Valerian in the soft light of the dining room, it had looked merely long and unkempt. Here .. his hair looked overpowering - physically overpowering, like bundles of long whips on lashes that could grab her and beat her to jelly. And would. Wild, aggressive, vicious hair that needed to be put in jail. Uncivilized, reform-school hair. Mau Mau, Attica, chain-gang hair (113)

JadineはSonの野性的な髪に圧倒され、心の奥底では、その魅力の虜になりそうだとと言える。JadineがSonの野性的なものに引かれていることは、“There was no denying the fact that looking at his face and keeping her voice stern required some concentration. Spaces, mountains, savan-

nas - all those were in his forehead and eyes. (158)という描写からも明らかである。

SonはJadineが目的で十字架館に忍び込んだということが後で分かるが、彼はモデルである彼女が載っているファッション雑誌の写真を見た時から、彼女の虜になってしまう。彼は、自分の夢をJadineの夢の中に忍び込ませたいと思うが、彼の夢は黒人社会のイメージを表している。

The way they were . . . and he had thought hard during those times in order to manipulate her dreams, to insert his own dreams into her . . . dream steadily the dreams he wanted her to have about yellow houses with white doors which women opened and shouted Come on in, you honey you! and the fat black ladies in white dresses minding the pie table in the basement of the church and white wet sheets flapping on a line, and the sound of a six-string guitar plucked after supper while children scooped walnuts up off the ground and handed them to her (119)

Sonは黒人だけが住んでいるフロリダの田舎町の出身なので、彼の心の中にあるのは、黒人社会であり、都会の出身であるJadineとは異なっている。SonがJadineに“ You smell worse than anything I have ever smelled in my life .(121) ”と言われたことから二人は口論を始めるが、その時、SonはJadineに、白人の振りをするのを止めろと言う。

“ You rape me and they’ll feed you to the alligators. Count on it, nigger. You good as dead right now. ”

“ Rape? Why you little white girls always think somebody’s trying to rape you? ”

“ White? ” She was startled out of fury. “ I’m not . . . you know I’m not white ! ”

“ No? Then why don’t you settle down and stop acting like it. (121) ”

Sonは、会話の中から、都会育ちのJadineが白人のようなものの言い方をするを感じとり、このようなことを言ったわけである。また、SonはJadineの髪に自分の顎をこすりつけ、
“ I smell you too. (122) ”と言う。Sonは、Jadineが自分と同じ黒人であることをJadineに自覚させようとしていると言える。

Sonは十字架館の雑役夫Gideonに連れられて町へ行った時、Gideonから、騎士島を馬で駆け巡るという、もと奴隷であった盲の一族についての話を聞く。

“ What happened to the ones who hid on the island? Were they ever caught? ”

“ No, man, still there, ” said Gideon. “ They ride those horses all over the hills. They learned to ride through the rain forest avoiding all sorts of trees and things. They race each other, and for sport they sleep with the swamp women in Sein de Veilles. Just before a storm you can hear them screwing way over here. Sounds like thunder, ” he said, and burst into derisive laughter (152-153)

ここで説明される、馬で駆ける男たちや、沼女たちは、伝説上の存在で、いずれも黒人と思われるのであるが、SonとJadineが車で浜辺に出かけてガソリンがなくなり、Sonが瓶を持ってガソリンを取りにいつている間に、Jadineがスケッチしようと林の中に入って行き、沼にはまり込んだ場面では、沼女たちのJadineに対する反応が次のように象徴的に描かれている。

The young tree sighed and swayed. The women looked down from the rafters of the trees stopped murmuring. They were delighted when first they saw her, thinking a runaway child had been restored to them. But upon looking closer they saw differently. This girl was fighting to get away from them. The women hanging from the trees were quiet

now, but arrogant - mindful as they were of their value, their exceptional femaleness ; knowing as they did that the first world of the world had been built with their sacred properties ; that they alone could hold together the stones of pyramids and the rushes of Mose's crib ; knowing their steady consistency, their pace of glaciers, their permanent embrace, they wondered at the girl's desperate struggle down below to be free, to be something other than they were (183)

黒人の娘Jadineの姿を見て、沼女たちは家出した子どもが帰ってきたのかと思いきが、よく見るとそうではないことが分かる。沼女たちは自らの価値、自らの女らしさを意識しており、Jadineが自由になりたい、あるがままでなく、他のものになりたいと懸命にもがいていることを不思議に思ったというのである。この場面では、Jadineは沼にはまったので、抜け出そうとしているのであるが、作者は、ここで、伝統的な黒人女性の生き方ではない、新しい生き方を求めるJadineの姿を象徴的に描こうとしたのではないかと思われる。また、沼から抜け出してSonと一緒に帰ってきたJadineを見たMargeretの“ Soap first. Then alcohol. Jesus, what is that stuff? It looks like pitch. (185)”という発言から、Jadineがはまり込んだのはタール・ピッチのような沼であったことが分かるが、これはJadineがこの作品におけるタール人形であることを巧みに表していると言える。

SonはJadineとの会話の中で、黒人と白人は、時たま一緒に働くのはいいが、人生の私的なことは一緒にするべきではないという。

“ It means,” he said, talking into her hair, “ that white folks and black folks should not sit down and eat together. ”

“ Oh, Son. ”Jadine looked up at him and smiled a tiny smile.

“ It's true,” he said. “ They should work together sometimes, but they should not eat together or live together or sleep together. Do any of those personal things in life. (210)

このようなSonの考え方は、白人と結婚する予定になっているJadineとは全く異なっている。また、Jadineの虜になったSonが、彼女が白人と結婚するのをやめさせ、自分の方へ彼女の眼を向けさせようとしていることを表していると言える。別の場面では、Sonは“ There are no ' mixed ' marriages. It just looks that way. People don't mix races ; they abandon them or pick them (270)”とも言っており、黒人は黒人と結婚すべきだと主張するのである。Sonは一人で先にニューヨークに行き、Jadineは後からニューヨークに到着するが、彼女は激しい情欲に燃え、Sonが宿泊しているヒルトンに着くと、彼の部屋に入るや、その腰に自分の両脚を巻き付けるようにして飛びつき、絨毯に押し倒すほどで、二人は愛しあうようになる。ニューヨークで大した仕事もないまま数カ月一緒に暮らす、Sonはどうしても自分の生まれ故郷のエローへJadineを連れて行くといつて譲らず、二人はエローへと出発する。エローは黒人しか住んでいない小さな田舎町である。Jadineは、エローで、Sonの父親や友人たちに会い、Sonの前の妻のCheyenneが“ the best pussy in Florida (254)”を持っていたことなどを聞かされる。Sonは以前に結婚したことがあるが、妻が若い男と寝ているところを見つけ、車で家に突っ込み、その結果、車が爆発してベッドに火がつき妻が死んだため、殺人犯になってしまい、逃亡生活をしていたのである。エローの黒人社会のしきたりのため、結婚前の男女が同じ屋根の下で寝ることは許されず、JadineはRosaの所に泊まる。Sonが密かに彼女のベッドに入り、二人が抱き合おうとしている時、JadineはCheyenneのことを思い浮かべ、それがきっかけとなってか、Jadineは、Cheyenneのほかは何人もの女たちが部屋に入ってくるのを見る。これはJadineの夢の中で

のことが、あるいは、幻かはっきりしない。

She was thinking of her . . . so that must have been why and how Cheyenne got in, and then the rest: Rosa and Thérèse and Son's dead mother and Sally Sadie Brown and Ondine and Soldier's wife Ellen and Francine from the Mental institution and her own dead mother and even the woman in yellow. All there crowding into the room. Some of them she did not know, recognize, but they were all there spoiling her love-making, taking away her sex like succubi, but not his. He fell asleep and didn't see the women in the room and she didn't either but they were there crowding each other and watching her (257-258)

黒人社会のしきたりに反したことをしているという気持ちから、Jadineはこのような光景を眼にすることになったのかもしれない。

Jadineは女たちに向かって“What do you want with me, goddamn it! (258)”と叫ぶが、それに対して、女たちは次のようなことをする。

They looked as though they had just been waiting for that question and they each pulled out a breast and showed it to her. Jadine started to tremble. They stood around in the room, jostling each other gently, gently - there wasn't much room - revealing one breast and then two and Jadine was shocked (258)

女たちは、狭いところで押し合いながら、各々が片方の乳房を取り出してみせ、さらに、もう片方の乳房も出してみせたのである。乳房は母親を思い起こさせる物であるが、Wilfred D. SamuelsとClenora Hudson-Weemsはここに出てきた女たちについて、“On a broader, symbolic level, the woman is the nurturer of her people, the culture-bearer for her race. The night women simply want to nurse Jadine into a healthy mental attitude toward her culture.”⁵と述べている。Jadineは、女たちが乳房を出して見せたのが何のためであったのか理解できなかったのである。この時のJadineの反応は次のように描かれている。

“I have breasts too,” she said or thought or willed, “I have breasts too.” But they didn't believe her. They just held their own higher and pushed their own farther out and looked at her. All of them revealing both their breasts except the woman in yellow. She did something more shocking - she stretched out a long arm and showed Jadine her three big eggs. It scared her so, she began to cry (258-259)

女たちが優しい気持ちで乳房を出してみせたとは感じないで、対抗意識を持ち、自分にも乳房があると言うか、考えるかしたものと思われる。Jadineが女たちの意図するところを理解できなかった点について、James Colemanは“ To Jardine the 'night women' are shrewish hags with loose breasts, but at least part of the problem resides not in the 'night women' but in Jardine's inability to perceive correctly.”⁶と指摘している。先に述べたように、女たちが見せた乳房は、母親を思い起こさせるものであるが、黄色いドレスの女が差し出してみせた大きな卵は、多産、生殖力を象徴していると言える。早く母親を亡くしているJadineには、そのどちらも理解できなかったと思われる。Jadineが女たちに対して感じたことについて、次のような描写もある。

The night women were not merely against her (and her alone - not him), not merely looking superior over their sagging breasts and folded stomachs, they seemed somehow in agreement with each other about her, and were all out to get her, tie her, bind her. Grab the person she had worked hard to become and choke it off with their soft loose tits. (262)

Jadineは、自分がこれまで一生懸命に形成してきた個性がわしづかみにされ、女たちのやわらかい乳房によって、窒息させられてしまうような気がするのである。こんなことがあったため、Jadineはエローにいるのは嫌になり、先に一人でニューヨークへ帰る。

Sonがニューヨークに戻って来ると、Jadineは彼に大学へ入学するように勧め、口論になり、Jadineが大学で教育を受けたことについて、Sonは次のように言う。

“The truth is that whatever you learned in those colleges that didn't include me ain't shit. What did they teach you about me? What tests did they give? Did they tell you what I was like, did they tell you what was on my mind? Did they describe me to you? Did they tell you what was in my heart? If they didn't teach you that, then they didn't teach you nothing, because until you know me, you don't know nothing about yourself. And you don't know anything, anything at all about your children and anything at all about your mama and your papa. You find about *me*, you educated nitwit! (264-265)

ここでSonは、Jadineに向かって「おれについて知らない限り、きみは自分についても何も知らないんだ。」と言うが、「おれ」は単に個人としてのSonというよりも、黒人としてのSonをさしているものであり、彼はJadineに黒人のことをもっと知るように、黒人としてのアイデンティティを確立するように忠告していると言える。Sonは大学に入学する決心をし、Jadineはニューヨーク市立大学とニューヨーク州立大学に願書を出す。登録の日の二週間前、Valerianからお金が送られてきて、JadineはSonの学費を払うことができると喜ぶが、Sonはそんなつもりはなく、黒人と白人についてあれこれJadineに向かって言う。この時、SonはJadineに「タール・ベイビー」の話をしてJadineを怒らせる。Sonとの葛藤に耐えられなくなったJadineは、ニューヨークからパリに戻る決心をし、途中で騎士島の十字架館に立ち寄る。

この時、叔母のOndineはJadineに、「若い女の子はまず娘でなくてはならない。」と語るが、その時のOndineの発言は次のようなものである。

“Jadine, a girl has got to be a daughter first. She have to learn that. And if she never learn how to be a daughter, she can't never learn how to be a woman. I mean a real woman: a woman good enough for a child; good enough for a man - good enough even for the respect of other women. Now you didn't have a mother long enough to learn much about it and . . . (281)

「娘であるということがどういうことか分からなければ、女になるとはどういうことか分かることは決してない」と語るOndineは、さらに“A daughter is a woman that cares about where she come from and takes care of them that took care of her. No, I don't want you to be . . . I want you to care about me for yours. (281)とも言う。これに対してJadineは次のように答える。

“There are other way to be a woman, Nanadine . . . Your way is one, I guess it is, but it's not my way. I don't want to be . . . like you. Wait. Don't look at me like that. I'm being honest with you now and you have to listen! I don't want to learn how to be the kind of woman you're talking about because I don't want to be that kind of woman. (281-282)

Jadineは、「他にも女であるための道はあるし、おばさんのような女になりたくはない」と言うのである。彼女はパリに向かう時、次のように考える。

Let loose the dogs, tangle with the woman in yellow - with her and with all the night

women who had *looked* at her. No more shoulders and limitless chests. No more dreams of safety. No more. Perhaps that was the thing - the thing Ondine was saying. A grown woman did not need safety or its dreams. She was the safety she longed for (290)

結局、Jadineは、伝統的な黒人女性の生き方ではない、新しい生き方を求めて、パリに戻るわけである。

Sonは、ニューヨークから姿を消したJadineを探し出そうとカリブ海の島に向かう。フランス王妃(Queen of France)でGideonとThérèseに会い、SonはJadineの行方を訪ねるのであるが、Thérèseは、Jadineは飛行機で飛ったから、騎士島にはもういないので、彼女のことはあきらめるように言う。彼はすぐに十字架館へ連れて行ってくれるようにとGideonに頼むが断られる。盲目に近いThérèseが、霧の中を船を漕いで連れて行ってくれるが、十字架館からは遠い騎士島の裏側へ到着し、Thérèseは「Forget her. There is nothing in her for you. She has forgotten her ancient properties.」(305)とSonに言う。船から降りたSonに向かって、船を出しながら、Thérèseは、さらに次のように言葉を続けるのである。

“The men. The men are waiting for you.” She was pulling the oars now, moving out.
“You can choose now. You can get free of her. They are waiting in the hills for you. They are naked and they are blind too. I have seen them; their eyes have no color in them. But they gallop; they race those horses like angels all over the hills where the rain forest is, where the champion daisy trees still grow. Go there. Choose them.” (306)

これを聞いたSonは、Thérèseに向かって“Are you sure?”(306)と叫び、手探りして這いおりて、小石や木の根につまづきながら歩いて行く。そして、最後の場面は、次のように描かれている。

He threw out his hands to guide and steady his going. By and by he walked steadier, now steadier. The mist lifted and the trees stepped back a bit as if to make the way easier for a certain kind of man. Then he ran. Lickety-split. Lickety-split. Looking neither to the left nor to the right. Lickety-split. Lickety-split. Lickety-lickety-lickety-split (306)

まるで、Sonを迎え入れるかのように樹木が退き、彼は全速力で雨林に向かって走って行くのである。黒人の特質を忘れてしまったJadineをあきらめ、伝説上の盲の黒人の一族の間になろうと走って行くと考えられる。

全体を振り返ってみると、Jadineは黒人でありながら、伝統的な黒人女性の生き方ではない、新しい生き方を求め、Sonはあくまで黒人として生きようとしていることが分かる。ウサギがタール人形にくっついて離れられなくなったように、Jadineの虜になったSonは、ニューヨークから姿を消したJadineを追い求めて騎士島へ行くが、JadineはSonが求めるような生き方をする黒人女性ではなく、パリに戻った後である。ウサギがタール人形に求めるものとタール人形そのものが異なっているように、SonがJadineに求めるものとJadine自身が求めるものは異なっているのである。Jadineはタール・ピッチのような沼にはまり込む場面に象徴されるようにタール人形の役割を果たしている。Jadineの求める生き方が、白人社会での教育の影響を受けていると考えると、白人によって作られたタール人形に、黒人のSonが捕えられたと言うこともできる。最後に、SonがJadineをあきらめて、伝説上の盲の黒人の一族がいるという雨林に向かって走って行くのは、タール人形にくっついたウサギが、知恵を使ってなんとかその状況から抜け出して、もともと自分がいたところへ戻るのと同じであると考えることができ、ここに題名の意味が生きていると言えるのである。

注

- 1 Daniel Taylor-Guthrie, ed., *Conversations with Toni Morrison* (Jackson : University Press of Mississippi, 1994), 102 .
- 2 Toni Morrison, *Tar Baby* (New York : Alfred A. Knopf , 1997), 45 . 以後、この作品からの引用はこの版によるものとし、引用箇所後の括弧内に、その頁を記す。
- 3 Jan Furman, *Toni Morrison's Fiction* (Columbia : University of South Carolina Press, 1996), 57 .
- 4 Jan Furman , 57 .
- 5 Wilfred D. Samuels and Clenora Hudson-Weems, *Toni Morrison* (Boston : Twayne Publishers , 1990), 91 .
- 6 James Coleman , " The Quest for Wholeness in Toni Morrison's *Tar Baby* , " *Black American Literature Forum* , 20 (1986) , 67 .